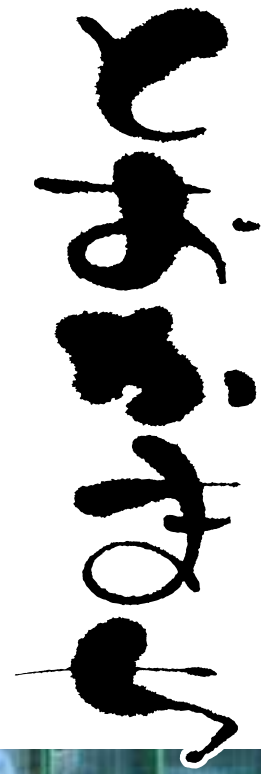


円陣、勝利に向かって

ナインが組んだ試合前の円陣。選手たちはグラウンドにひざまずき、互いに勝利を誓う。真っ黒に日焼けした額から汗が地面にしたり落ちる。暑かった今年の夏、十日町中学校野球部は全国ベスト8の躍進を成し遂げました。

市報 (平成14年・2002年8月25日)



No.872

市町村合併
広島市派遣団報告
13年度決算
石彫シンポジウム

2・3
4・5
6・9
10



写真撮影：福崎均さん

市町村合併

みんなであぐく 未来地図

圏域6市町村の財政状況

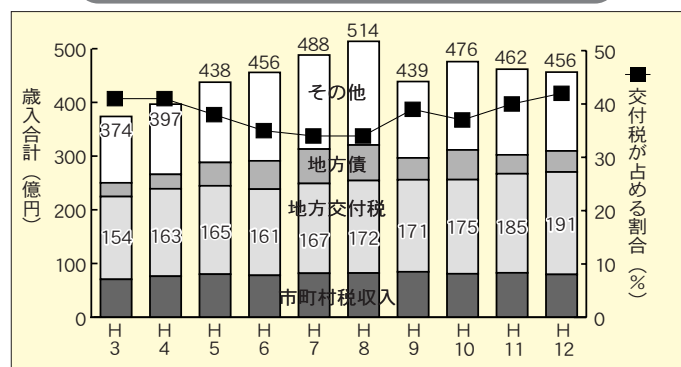
歳入の多くは 地方交付税に依存

平成12年度における圏域6市町村の歳入合計は約456億円で、うち地方交付税収入が191億円、割合にして約42%と、最も多くを占めています。全国平均の22%に比べても交付税に頼った財政状況となっています。過去10年の推移を見ても、交付税収入は30～40%台の高い割合を占めてきました。

次に、歳入に占める6市町村の交付税の割合は、十日町市33%、川西町43%、津南町44%、中里村54%、松代町51%、松之山町56%です。

地方交付税は、地方公共団体間の財源の不均衡を調整し、どの地域に住む住民にも標準的な行政サービスや基本的な社会資本が提供できるように財源を保障するためのものです。

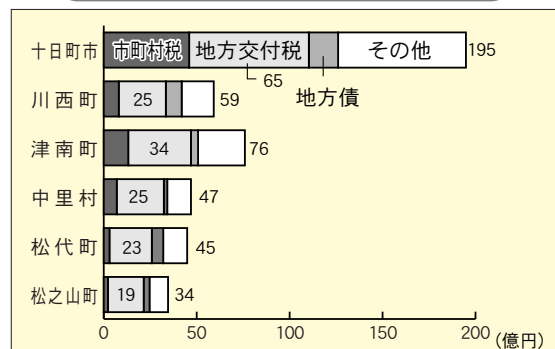
6市町村歳入合計の推移



地方の固有財源であり、どのような使途に充てるかは各地方公共団体の自由となっています。

国は、経済財政運営と構造改革に

6市町村の歳入



関する基本方針2002（いわゆる「骨太の方針」）において、国庫補助負担金、交付税、税源移譲を含む税配分のあり方を三位一体で検討すると位置づけ、改革を推進しています。交付税については、数年来の不況により財源不足が続いていることや算定方法の見直しなどのため、全国的に減収傾向にあります。当圏域は、小規模団体への優遇措置などもあつ

●問合せ●

企画人事課新行政推進係

☎57-3111(内線217)

ため、大きな影響があります。
歳出の状況

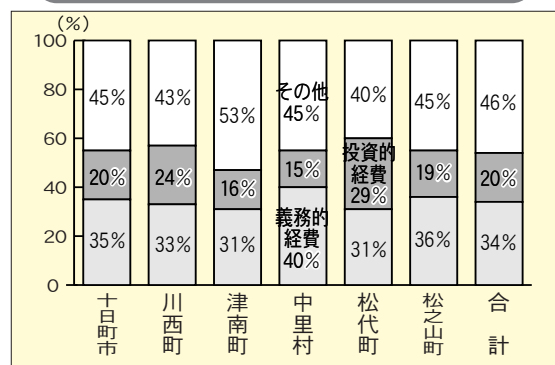
目的別歳出

	1位	2位	3位
十日町市	土木費	民生費	教育費
川西町	土木費	総務費	農林水産費
津南町	農林水産費	民生費	総務費
中里村	公債費	農林水産費	土木費
松代町	総務費	民生費	農林水産費
松之山町	農林水産費	総務費	土木費

①目的別歳出

歳出が多い費目は、十日町市と川西町は土木費、津南町と松之山町は農林水産費がそれぞれ第1位となっており、中里村は公債費、松代町は

歳出の性質別分類



総務費が第1位です。

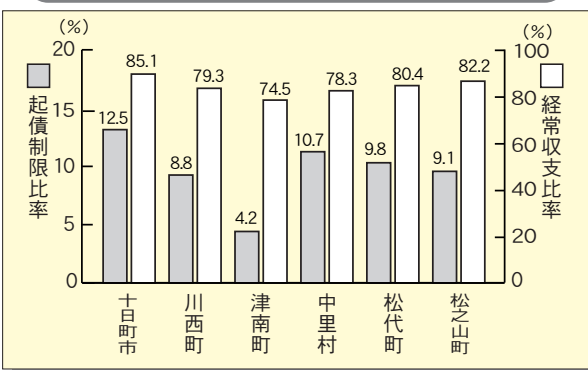
②性質別歳出

歳出を性質的面から見ると、任意に削減することが困難な義務的経費（人件費、扶助費及び公債費）が全町村で3割以上を占めています。投資的経費（道路、橋、学校など社会資本の整備の費用）は15～29%です。

財政の弾力性

住民からのニーズに的確にこたえていくためには、毎年支出が必要になる義務的経費に充てる財源のほかに社会経済や行政需要の変化に対応する施策に充てる財源を確保することが必要です。この財源の確保の程度を財政構造の弾力性と言います。弾力性を表す目安として、経常収

起債制限比率・経常収支比率



支比率と起債制限比率があります。

①経常収支比率（※1）

経常収支比率は、6市町村の中では十日町市が最も高く、全国市町村平均の83・6%より若干高い数値です。これは、弾力性が低く住民要望へのスムーズな対応が難しい状況を示しています。

②起債制限比率（※2）

起債制限比率も、6市町村の中では十日町市が最も高く、全国市町村平均の10・9%を超えています。ここでも財政構造の弾力性が乏しい状態となっています。数値が20%以上になると、一般単独事業などのための地方債の発行が制限されます。

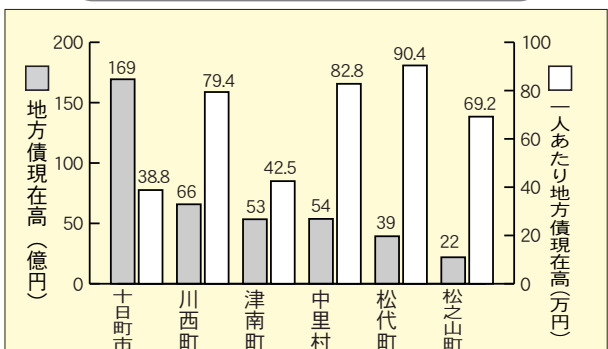
地方公共団体の借入金や利子の支払いである公債費は、特に弾力性に乏しい経費のため、その動向に常に注意する必要があります。

地方債現在高

地方公共団体の借入金である地方債の十日町市の現在高は、169億3600万円です。市民一人あたり38・8万円で、6市町村の中では一番低い値となっています。

圏域町村の一人あたり地方債現在高が十日町市より大きいにもかかわらず、起債制限比率が十日町市より低いのは、地方債を償還する際に交付税が補てんされるものが多く含まれているためです。

地方債現在高



合併特例債

合併特例債の正式名称は「公共的施設整備のための合併特例債」とい、6市町村で合併した場合には、336億円を使うことができます。

合併後10年間に限り、市町村建設計画に基づく必要な事業の経費に合併特例債の充当（充当率95%が可能であり、元利償還金の一部は普通交付税で措置（償還金の70%）されます。

現在、道路の整備や公共施設の整備については、国の補助制度の見直しなどにより徐々に補助事業は減少傾向にあり、市単独の事業が増えています。このため合併特例債は、地方の社会資本を整備するうえで非常に有利な財源といえます。

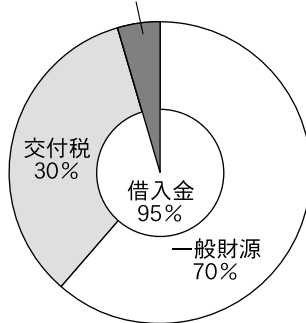
現状の制度と合併特例債を具体的に比べてみよう！

◆市町村道を整備する場合

●現状

臨時地方道整備事業では、事業費の95%を借入し、借入金の30%が交付税で措置されているので、実質的な市の負担は71・5%になります。

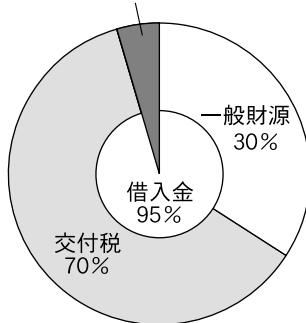
自主財源 5%



●合併特例債

事業費の95%を借入し、借入金の70%が交付税で措置されるので実質的には市の負担は33・5%になります。現状と比較すると、38%有利です。

地域づくり資金 5%



※1…人件費など経常的に支出する経費に、税や地方交付税などの経常的な収入がどれだけ充てられているか見るもの

※2…借入金を返還するための経費（公債費）に、税や地方交付税などの経常的な収入がどれだけ充てられているか見るもの

被爆から57年 世界恒久平和を願い

十日町市と原水爆禁止十日町市協議会では、今年も原爆犠牲者への慰霊と平和を願い、市民を代表して広島市派遣団（樋口利明団長ほか9人）と長崎市派遣団（小川元一団長ほか2人）を送りました。広島市派遣団は津南町代表の5人とともに原爆死没者慰霊・平和祈念式典に参列し、市と原爆養護ホーム、原爆病院に義援金などを届けました。

また、8月6日火には市民会館で第48回原水爆禁止十日町市民大会を開催しました。

広島市派遣団に中学校代表として参加した、吉田中学校の生徒4人の作文を紹介します。

広島から学んだこと

3年 春日ちひろ

広島市原爆死没者慰霊式並びに平和祈念式に参列して、改めて平和の尊さを実感しました。8時15分の黙とうでは、「このときが57年前だったら」と思うと悲しくなってきました。戦争が終わった今でも被爆の後遺症に苦しんでいる人がたくさんいて、本当に原爆は恐ろしいものだと思いました。身体への影響のほかに、大切な人を失った心の傷は癒えず、被爆者の方々にとつて8月6日はとてもつらい日だったと思います。

でも、そのことは決して忘れてはいけません。原爆で亡くなった人たちの犠牲があるからこそ、今、日本は戦争をしない平和な国になったのだと思います。

「証言のつどい」に参加し被爆者の方からお話をお聞きして、当時の様子がどんなに悲惨だったか分かりました。被爆者の方の目には涙があらふれていて、思い出すのもつらいのに、当時のことを詳しくお話してくださいました。とはいっても、私にはただ想像することしかできませんでした。きっと、私の想像以上につらかったこと、悲しかったことなど言葉では表せないような体験をされ

たのだと思います。

原爆養護ホームでも、被爆者の方からお話をお聞きしましたが、その方は最初だけ原爆の話をして、その後は「兄妹はいるの」「手紙送るよ」など楽しくお話をしました。最後に「体に気をつけてがんばってね」とおっしゃってください、すごく元気づけられました。

この3日間で私は普段では経験できないようなことをたくさんしました。もう絶対に57年前のことが起きないように、一人ひとりが平和とは何か考え、そして戦争のない平和な世界になってほしいです。

広島派遣団に参加して本当によかったです。もうこんな経験はできないと思うので、いつまでも忘れないようにしたいです。

広島での3日間

3年 野上郁哉

8月5日、6日、7日に広島派遣団として、僕は広島を訪問してきました。今ではもう大きく発展した都市ですが、原爆投下当時を思うと、「とても悲惨な状態だったんだな」と思います。

初日、広島市原爆被害対策部を表敬訪問し、義援金を届けました。その後、平和記念公園内を視察しまし

た。平和記念公園の広さに改めて原爆の威力の恐ろしさを知ることができました。

2日目、平和祈念式典に参列するため、朝早くから平和記念公園に行きました。しかし、着いたときには、既にたくさんの方が集まっていました。また、たくさんの方の外国人の方も集まっていました。平和祈念式典が始まると、参列している人々は静かに式の進行を見守っていました。僕は参列している人々の平和への強い

思いを知ることができました。

3日目は、広島赤十字原爆病院を慰問し、見舞金を届け、広島派遣団の全日程を無事、終了することができました。

今回、この広島派遣団に参加し、広島に訪問したことにより、改めて原爆の恐ろしさと、人々の平和への強い願いを知ることができて、本当に良かったです。この3日間を通して、本当に貴重な体験をすることができて、とても良かったと思います。

広島派遣団に参加して

3年 島田岳典

僕は8月5日から3日間、広島派遣団の一員として広島を訪れ、いろいろな体験をさせていただきました。57年前、一つの原子爆弾が投下され、広島町は何もない焼け野原となり、20万人以上の尊い命が失われました。辛うじて死を免れた人も心と体に大きな傷と後遺症を受け、今も多くの方が苦しんでいます。

僕たちは「証言のつどい」と原爆養護ホームで被爆者の方からお話を聞くことができました。お話を聞いていただいたおばあさんは、自分が体験したことすべてを語ってくれました。この方は被爆されたとき、木の陰におり、陰にいなかった友だちは

全身にひどいやけどを負い、自分も軽いやけどを負ったといいます。話の最後に、おばあさんは「元気でいる限り、私はより多くの人に伝え、二度とこんなことが起きないでほしい」と言っていました。

原爆養護ホームでは、一対一の話し合いをしました。僕の話し相手は川野さんという女性の方で、自分のまわりで起きた悲しい出来事を語ってくれました。

この2人のお話を聞いて、改めて原爆の恐ろしさが分かりました。

世界では、今もなお戦争が繰り返されています。世界がこのような状況である限り、いつ広島・長崎のようなことが起こるか分かりません。今なお世界の多くの国々が原子爆弾を保有しています。それらの国々がそれを廃棄しなければ真の平和は訪れないと思います。

広島 ―平和へ―

2年 小海麻美

私が訪れた広島町は、美しく活気にあふれていました。57年前も当時の人たちから見たらそうだったのではないのでしょうか。8月6日8時15分になるまでは…。

今の広島はどこから見ても普通の町です。しかし、多くの人の心の中、

そして町全体にも、あの惨劇の事実が刻まれています。一瞬にしてすべてのものを奪い去った一発の原子爆弾。「証言のつどい」で聞いた話は、自分は疎開していたけれども家族を亡くされたという方が涙ながらに語ってください、とても切ないものでした。考えるだけでもつらいことなのに、それを人に伝えていこうという姿勢は、私たちがしっかり受け止め、そして、その事実から逃げず、もう二度と繰り返してはならないということを、今度は私たちが伝えていくのだと心から思いました。

また、舟入むつみ園では、私と同じ年のときにあの惨劇が起きたという大野さんから話を聞きました。もし、私が同じ立場だったら：私にはそれを伝える勇気があったでしょう。しかし、大野さんは真剣に、ときには笑顔で、それを私に話してくださいました。私にできたことは真剣にその気持ちを理解して、話を聞くことでした。今できることは、それを多くの人に伝えていくことです。

悲しみや苦しみを繰り返し、お互いを憎む心を生み出すだけの争いは今も続いています。世界が破壊への道から抜け出し、平和への道を歩んでいけることを心から望みます。



原爆ドームの前で、津南町代表といっしょに
後列左が野上さん、前列左から島田さん、春日さん、小海さん



原爆の子の像に市内の中学生や市民が
折った千羽鶴を供えました。



広島市の担当部長さんから平和運動の話をお聞きました。

明るく住みよいまちづくりに

平成13年度 一般会計の主な仕事(単位:万円)			
◆総務費	ニューにいがた里創プラン推進事業	1億0、	554
	戸籍コンピュータ化事業	2、	322
◆民生費	認可保育所運営事業	9億3、	345
	知的障害者福祉事業	2億4、	562
	へき地保育所運営事業	1億5、	182
	身体障害者福祉事業	1億1、	693
	老人福祉施設入所措置事業	8、	950
	介護予防・生活支援事業	5、	493
◆衛生費	十日町市川西町衛生施設組合負担金	7億3、	934
	老人保健事業	1億0、	638
	各種予防接種事業	3、	991
	医療費助成事業	3、	548
	ゴミ減量化・リサイクル推進事業	8億1、	9
	日本一の健康都市づくり事業	3億8、	0
◆農林水産業費	農業振興費・水田営農活性化対策事業ほか	3億1、	770
	農地整備・農村総合整備事業ほか	2億5、	218
	林業振興費	9、	712
◆商工費	経済景気対策特別資金等貸付事業	8億7、	588
	商工業振興補助事業	1億1、	284
	雪まつりほか観光事業	1億0、	298
◆土木費	道路新設改良事業	8億9、	139
	融雪施設建設事業	2億1、	511
	街路・公園整備事業	1億2、	032
	区画整理事業	7億4、	398
◆教育費	情報館事業	1億2、	448
	小中学校コンピュータ設置事業	5、	500
	南中学校グラウンド暗渠排水整備事業	4、	398
	陸上競技場改修事業	4、	892
	小中学校チャレンジ21教育推進事業	1、	407
	芸術・文化振興事業	1、	360
	健康体力増進事業	1、	253
	不登校児童生徒対策等事業	7億6、	600
	外国語指導助手設置事業	3億8、	803

会 計 名		歳入決算額①	前年度対比	歳出決算額②	前年度対比	差引額①－②
一 般 会 計		185億4,565	△ 6.5	180億4,420	△ 7.1	5億0,145
特 別 会 計	国民健康保険	35億0,341	+ 10.9	31億0,875	+ 9.2	3億9,466
	簡 易 水 道	8億0,405	△ 2.0	7億0,095	△ 2.6	1億0,310
	下 水 道 事 業	35億6,694	+ 29.1	34億1,800	+ 29.2	1億4,894
	老 人 保 健	46億7,355	+ 8.4	46億2,955	+ 6.4	4,400
	農業集落排水事業	18億5,483	+ 76.8	18億0,630	+ 79.0	4,853
	介 護 保 険	21億9,605	+ 20.4	21億4,902	+ 22.8	4,703
	計	165億9,883	+ 19.2	158億1,257	+ 18.7	7億8,626
合 計		351億4,448	+ 4.1	338億5,677	+ 3.4	12億8,711

(単位：万円・％)

14年度一般・特別会計の6月末予算執行状況

一般会計と特別会計の国民健康保険・簡易水道・下水道事業・老人保健・農業集落排水事業・介護保険事業が補正されて当初予算よりも増加または減少しています。

一般会計は、6月末予算額171億7,942万円(前年度対比4.1%減)に対して、収入済額48億7,471万円(収入率28.4%)、支出済額37億4,387万円(執行率21.8%)となっています。

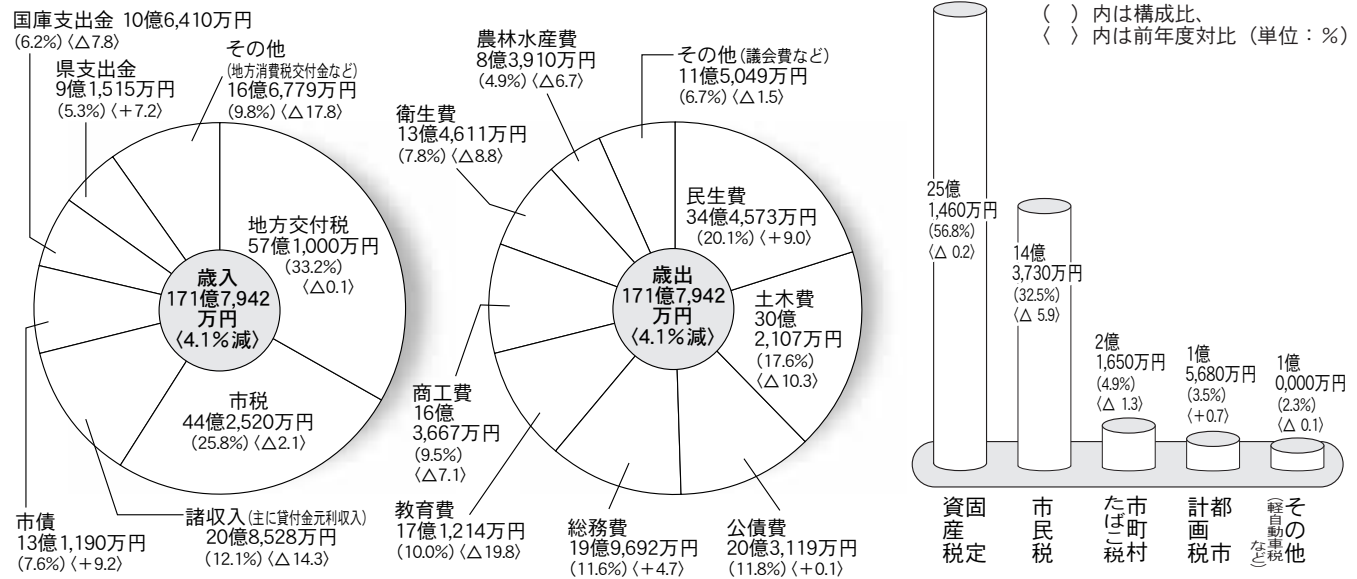
会 計 名	当初予算額	前年度対 比	6月末予算額		収入済額	支出済額
				前年度対 比		
一 般 会 計	171億5,400	△ 4.1	171億7,942	△ 4.1	48億7,471	37億4,387
特 別 会 計	国民健康保険	+ 0.3	28億0,541	+ 0.6	5億8,741	3億8,579
	簡 易 水 道	△36.7	5億6,843	△37.0	1億4,311	2,165
	下水道事業	△10.1	27億6,926	△18.8	4億2,635	1億0,471
	老人保健	+11.2	44億6,524	+10.7	8億3,271	8億1,036
	農業集落排水事業	△40.9	10億6,921	△40.8	5,734	1,759
	介護保険	+ 4.4	21億6,039	+ 2.7	3億4,796	3億7,457
計		△ 5.6	137億7,260	△ 8.0	23億9,488	17億1,467
合 計	309億2,660	△ 4.8	310億1,736	△ 5.9	72億6,959	54億5,854

一般会計の6月末歳入・歳出予算

注：
() 内は構成比、
< > 内は前年度対比 (単位：％)

市税の予算額(総額44億2,520万円)

注：
() 内は構成比、
< > 内は前年度対比 (単位：％)



13年度特別会計の決算 (単位：万円・％)

会計名	歳入額 (前年度対比)	歳出額 (前年度対比)	繰越金
家畜指導診療所	5,391 (△6.5)	4,226 (△11.3)	1,165
土地取得事業	6,274 (+5,262.4)	6,274 (+5,262.4)	0

組合債残高の状況 (単位：万円)

消防庁舎建設事業	3,017
消防施設整備事業	1億0,452
地域総合整備事業	3億8,226
防災まちづくり事業	11億7,360
里創プラン事業	16億9,055

13年度出勤・利用状況 (単位：万円)

	消防車など	救急車	家畜指導診療所
十日町市	100 ^件	1,009 ^件	6,639 ^件
川西町	17	243	8,838
津南町	33	327	8,896
中里村	17	117	523
松代町	13	202	358
松之山町	6	146	243
圏域外	0	10	—
合計	186	2,054	25,497

組合債残高の状況 (単位：万円)

ごみ処理施設	16億3,141
し尿処理施設	2億4,161
厚生福祉施設	5億0,090
合計	23億7,392

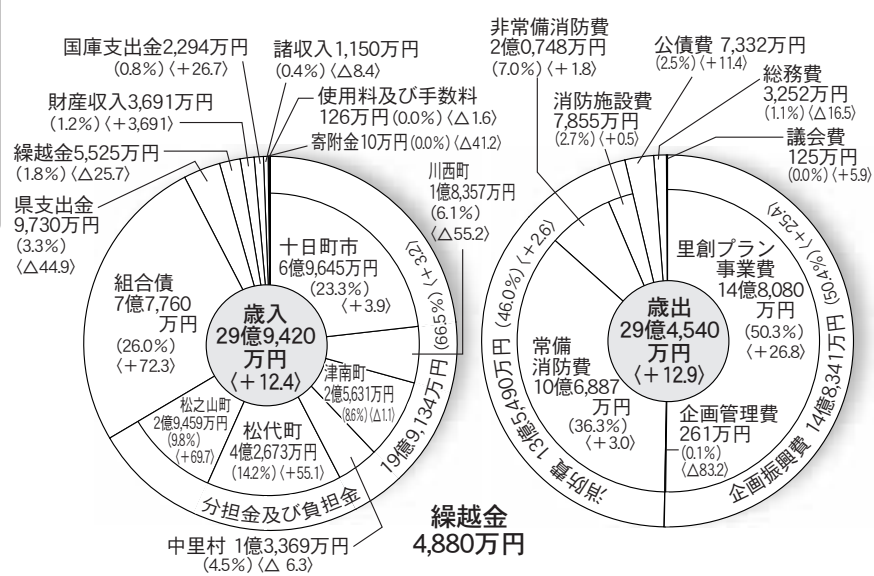
14年度一般会計の6月末予算執行状況 (単位：万円)

当初予算額	10億2,900
6月末予算額	10億2,900
収入済額	2億2,480
支出済額	1億3,083

十日町地域広域事務組合

十日町市、川西町、津南町、中里村、松代町、松之山町で運営する組合で、広域企画振興、消防・救急業務、総合福祉センター御陣荘、家畜指導診療所の事業を行っています。注：() 内は構成比、< > 内は前年度対比 (単位：％)

13年度一般会計の決算



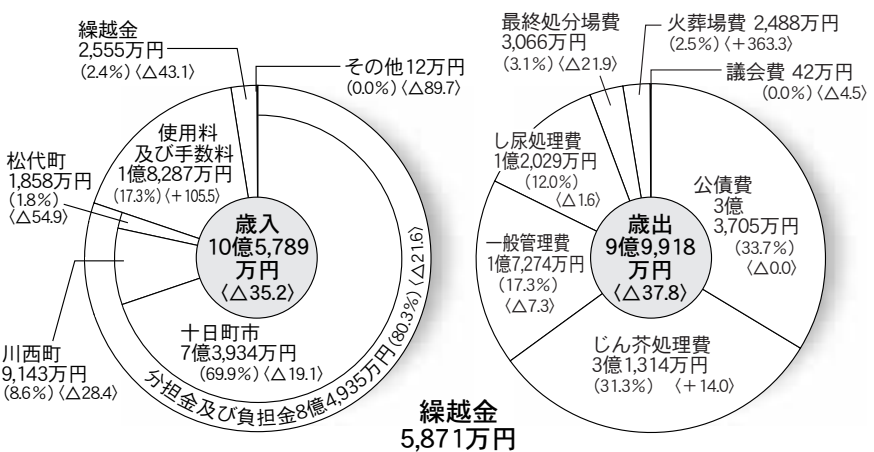
14年度一般・特別会計の6月末予算執行状況 (単位：万円)

会 計 名	当初予算額	6月末予算額	収入済額	支出済額
一 般 会 計	50億2,570	50億4,583	4億9,443	4億2,120
特別会計	家畜指導診療所	4,060	4,060	976
合 計	50億6,630	50億8,643	5億1,342	4億3,096

十日町地域衛生施設組合

十日町市、川西町、松代町で運営する組合で、ごみ処理、し尿処理、火葬場の管理・運営などの事業を行っています。注：() 内は構成比、< > 内は前年度対比 (単位：％)

13年度一般会計の決算



部 門	作 品 規 格
第1部 日 本 画	額ぶち付きのこと（100号程度まで）
第2部 洋 画	油絵・水彩・パステル、額ぶち付きのこと（8号～100号まで）
第3部 版 画	額装（ドライマウントは不可）。モノタイプ版は除く（幅116cm以内）
第4部 現 代 美 術	常識以上の大きさを超えないこと
第5部 彫 刻	常識以上の大きさを超えないこと
第6部 工 芸	染・織・焼物・つる・漆・革・木・竹・わら・紙工芸など（幅・縦とも200cm以内）
第7部 書 道	額装または枠張り表装のこと（縦額は幅76cm以内、縦182cm以内。横額は幅152cm以内、縦76cm以内）※釈文票添付
第8部 写 真	単写真は全紙以上、全倍まで。木製パネル張り（額ぶち不可）。組写真及び全倍パネルの大きさが長辺103cmまで

【会期】10月26日（土）～29日（火）
【会場】市民体育館

■出品作品 各部門とも1人2点以内。未発表作品に限る。作品を額装する場合はガラス不可
■出品料 一般…1点1,000円、2点1,500円、高校生以下…1点500円
■作品搬入出 搬入…10月22日（火）午前9時～午後8時30分に会
■作品搬出 搬出…10月29日（火）午後4時30分～6時30分
■審査会 10月23日（水）午後3時～5時30分
■募集要項 公民館本館・各地区館、市役所、情報館にあります
■問合せ 社会教育課（公民館本館内 ☎ 57-5011）

第8回 十日町石彫シンポジウム

～完成作品を
本町1丁目商店街に設置～

夏の恒例となった第8回十日町石彫シンポジウムが8月18日（日）に閉幕しました。新たに本町1丁目商店街に設置された4作品と制作者の声を紹介します。

設置場所 吉澤織物㈱前 連鎖一Ⅲ 作 渡辺 忍

私は一貫して布をモチーフに作品を作ってきました。織物の街に私の作品が設置されることを感慨深く思います。そして、作品がこの街に自然に溶け込むことを願っています。どうぞ作品に触ってみてください。



設置場所 関口芳信さん宅前 十日町の狸地蔵 作 渡辺尋志

設置場所にごくありふれた一角が見つかりうれしく思います。昔からあって気がつきにくいけど、存在感があるというのが私の作品です。高さは幼児や児童の目線に合わせて作りました。どんどん触ってください。



設置場所 株GSIクレオス前 エミ 作 田村智義

あっという間の3週間でした。素直に具象を作ろうと一生懸命にがんばった作品です。まじまじと作品を見て具象の難しさをあらためて感じているところです。今日はモデルとなった娘もかけつけてくれました。



設置場所 松喜屋前 朝を待つ間 作 佐々木 至

東南アジアにある里芋系の植物を題材に作りました。葉上には朝露をイメージさせる金属を乗せてあります。日が昇れば消える朝露に命のはかなさを表現しました。皆さんそれぞれの印象を持っていただければ幸いです。



月～金曜日の祝日・振替休日にも燃やすごみを収集します



9月16日（振替休日）以降、十日町地域衛生施設組合では、月・火・水・木・金曜日が祝日または振替休日になっている場合、『燃やすごみに限り』該当する収集区域の収集作業を実施します。該当地区の皆さんは、ごみ収集カレンダーに書込みなどをしてください。なお、資源ごみ及び埋立てごみの収集は、従来どおり祝日・振替休日には休みとなります。

霧谷埋立処分場への搬入にはう回路をご利用ください

9月1日（日）から12月7日（土）までの間、川西町の森林基幹道『林道中魚沼丘陵線』工事のため、霧谷埋立処分場搬入路となっている川西町町道田中藤沢線（通称長福寺沢線）が全面通行止めになります。工事期間中のう回路は県道十日町・川西線（吉田山谷経由）をご利用ください。なお、国道252号越ヶ沢トンネル（中仙田）を越えてからの林道経由についても現在、全面交通止めとなっています。

3924

十日町地域衛生施設組合（☎ 52-3924）

問合せ

※平成15年4月以降の該当日は、新年度のごみ収集カレンダーに掲載し、皆さんにお知らせします。

【金曜日の該当日】

3月21日

※平成15年4月以降の該当日は、新年度のごみ収集カレンダーに掲載し、皆さんにお知らせします。

【火曜日の該当日】

2月11日

【月曜日の該当日】

9月16日・23日、10月14日、12月23日、1月13日

今年度の該当日



当間でアメフト夏合宿

8月8日(木)～12日(月)までの5日間、アメリカンフットボールの強豪チーム「鹿島ディアーズ」が当間多目的グラウンドで夏合宿を行いました。同チームは5月に開催された東日本社会人春季トーナメント戦「第27回パールボール」で優勝した国内トップチームです。選手たちは、午前と午後の1日2回、オフェンスやディフェンスなどパートごとに分かれて実戦的な練習をこなしていました。

8月4日(日)、五泉市で開催された新潟県消防大会小型ポンプ操法の部で、十日町消防団第12分団(鉢入山)が18チーム中見事4位入賞を果たしました。



鉢消防団、県消防大会で4位入賞！



高校サッカー真夏の熱戦

第13回十日町カップ高校サッカーカーニバルが8月17日(土)～20日(火)までの4日間、当間多目的グラウンド「クロアチアピッチ」など5会場で行われました。真夏の恒例となった十日町カップは、延べ200人を超える市民がスタッフとして大会を支えています。炎天下、地元高校やインターハイ出場の強豪校など全国の12チームが熱戦を繰り広げました。

▼優勝：東農大第三高校、準優勝：埼玉工大深谷高校



まちの話題

T O K A
M A C H I
TOPICS

このコーナーは、まちの話題や活動などを紹介しています。情報がありましたら、企画人事課広報広聴係(☎57-3111内線213)へ、お気軽にお寄せください。

tokamachi topics



8月18日(日)～21日(水)、奈良県で行われた第24回全国中学校軟式野球大会で、十日町中学校が見事ベスト8を達成しました。

十中は、魚沼勢として初めて県大会(7月26日(金)・27日(土)、長岡市)を制しました。続く北信越大会(8月7日(水)・8日(木)、長野県)でも接戦に次ぐ接戦を

ものにして新潟県勢初の優勝を飾り、北信越でたった1枚の全国切符を手に入れました。

全国大会には、各地区を勝ち抜いた16チームが出場しました。1回戦で西陵中(北海道帯広市)と対戦した十中は、少ないチャンスを実践にものにし、3-0で接戦を制してベスト8進出を決めました。続く玉城中(三重県玉城町)との2回戦は、手に汗握る投手戦となりましたが、最終回に均衡を破られ、0-1でサヨナラ負けを喫しました。

夏井徳治監督は「選手たちはこれまで3年間、雪国魂を持って雪国のハンデを乗り越えるべく、よく努力した。ほめてあげたい。そして全国で1勝できたのは、市民の皆さんの温かいご支援・ご声援のおかげです。本当にありがとうございます」と全国最強と互角に渡り合った感想を話してくれました。

また、主将の保坂大輔選手(3年)は「今まで支えてくれた皆さんに感謝します。野球で学んだことを、今後の生活に生かしていきたいです」とこれまでを振り返っていました。

十中ナインの熱い夏は、全国ベスト8という最高の形で幕を閉じました。

地域防災への功労に感謝

8月6日(火)、十日町地域消防本部で十日町市消防団の退職消防団表彰伝達式が行われました。

今年3月末をもって退職された77人の皆さんは、地域住民の生命と財産を守るために長年活躍されてきました。

伝達式では、市長から代表者に消防庁長官表彰、新潟県消防協会長表彰などが伝達され、退職された皆さんの献身的な活動に感謝の言葉が述べられました。



最新！フォーラムinTokamachi

8月14日(水)、クロス10で最新フォーラムinTokamachiが開催されました。市内の企業や団体が地域の情報化をより推進するために昨年設立した「地域情報化推進協議会」が主催したものです。当日は、セキュリティ対策・無線ネットワークのセミナーや地元企業を取り組んでいるさまざまな最新IT技術の展示が行われ、訪れた大勢の人が最新技術の一端に触れていました。

あかり
山本明莉ちゃん
(5歳)



夜に保育所のお楽しみ会で、おばけ屋敷をやったの。私はどこかわかる？おばけをやっているよ。みんなをビックリさせちゃった。キャンプファイヤーも楽しかった。



No.208

西保育園



けいや
吉野圭哉ちゃん
(6歳)

保育所の夕すずみ会で、おむすびころりんの劇をしたんだ。ぼくはコマまわしの得意なネズミ役だよ。そのあとはお庭でたくさんの花火を見たんだ。とても楽しかった。



水沢中学校では、今年から朝読書の時間に入れています。今春、小鍛冶文庫（小鍛冶敏應初代水沢中学校長が読書振興のために寄付された基金を基に設立された文庫）の支援を得て、全校生徒が1冊ずつ自分の読みたい本を購入しました。その際、広報図書委員がアンケートを取りまとめ、注文しました。毎朝8時15分から20分間、全校生徒が本を読んでいます。広報図書委員会は、昼休みに当番制で本を貸し出したり、ポスター掲示や図書新聞の製作などを行ったりしています。また、学級文庫の入れ替えや図書の整理などをして、みんなが本を読むように努めています。



左から廣瀬先生、村山洋貴委員長、市村優季副委員長

◆委員長・村山洋貴さん
ほかの委員会より仕事が多くて大変ですが、みんながたくさん本を借りに来てくれるとうれしいです。
◆副委員長・市村優季さん
みんなががんばって本の整理をしています。いろいろなジャンルの本を読んでほしいです。
◆廣瀬由利子先生
細かくて地味な活動が多いですが、生徒たちはよくやってくれています。たくさん本を読んで感性を磨いてほしいですね。



ぼくらの出番

5

●水沢中学校 広報図書委員会

たくさんの人に
本を読んでほしいです

昔
そして今

(149)



水落スイさん（中条菅沼）92歳

中条入山の農家で、6人兄弟の二女として生まれました。飛渡第一尋常小学校の池谷分校に学び、尋常小学校卒業後は、夏場は農業の手伝い、冬場は出機を織っていました。昭和3年に中条菅沼に嫁ぎました。私の実家には、この家から2代にわたって嫁や養子が来ていました。その縁もあり、親が決めたものです。嫁ぎ先は農地も少なかつたので、冬場は出機を織り、生活費のたしにしていました。

戦争が始まり、鉄類が供出されるようになると、機工場も閉鎖が相次ぎ、仕事もなくなり17年ころに出機はやめました。戦争には、夫の弟3人が徴兵されましたが、夫は年齢の関係もあり徴兵されずにすみしました。戦時中は米の配給を受けるため、片道10kmほどの道のりを夫といっしょにリヤカーをひきながら歩いた思い出があります。戦前、戦中、戦後を通して夫婦で一生懸命働きました。子どもは6人さずかり、田んぼも購入し、家を新築することも出来ました。60歳からは老人クラブに入り、20年ほど世話役をしました。仕事が好きだったので80歳のときに造花作りの内職を始め、10年ほど続けました。しかし、若いころの苦労がたたわり、82歳のときに大腸の手術で2か月入院したのをはじめ、その後も骨折や病気でつらい思いをしました。今は、孫と2人暮らしですが、つえを必要とする生活になったため、平日はホームヘルパーさんが来てくれています。気心が知れている人なので助かっています。また、近所の人がよくしてくれることがありがたいですね。



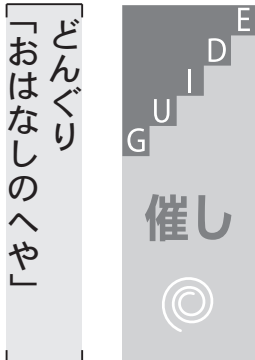
9月のイベント情報 (125)

〔六日町農業体験大学校きのこ狩りコース〕▼9月29日(日)～11月3日(日)▼八海山▼六日町駅からタクシー10分▼紅葉の八海山できのこ狩りを楽しんだ後、地元そば打ち名人がおいしいそば作りを伝授。そば粉をこねるところから体験できます▼六日町農業体験大学校現地事務所(025・775・2228)
〔鶴の浜温泉観光地引網〕▼9月1日(日)～10月27日(日)▼鶴の浜海水浴場▼犀潟駅からタクシー10分▼地引網を引き、あがった魚は持ち帰り自由。漁の後には海賊汁や地酒が振る舞われます。大人500円、子ども300円(鶴の浜温泉宿泊客は無料)▼大潟町観光協会(025・534・6666)
〔秋風フェスタ〕▼9月1日(日)～30日(月)▼湯沢高原アルプの里▼越後湯沢駅から徒歩10分▼涼風わたるアルプの里が一面ピンクのコスモスでいっぱい。スタンプリリーやコスモスフェスタinガレバガーデンなどで秋の一日を楽しく過ごせます▼湯沢温泉ロープウェイ事業所(025・784・3326)
〔理科自由研究作品展〕▼9月22日(日)～10月6日(日)▼県立上越科学館▼直江津駅からバス15分▼上越市内の小・中学生が夏休み中にまとめた自由研究の力作を展示します▼県立上越科学館(025・544・2122)



お知らせ・ガイド

市役所 TEL 57-3111

**「どんぐり
おはなしのへや」**

読み聞かせ、パネルシアター
などを行います。■日時〓9月
7日(土)午後3時〓■会場〓情報
館■問合せ〓情報館(☎50―5
100)

**子育て教室
「すこやかランド」**

仲間づくりをしながら、楽し
く子育てしませんか。お子さん
は保育ボランティアが預かり
します。■日時〓9月24日、10
月8日・22日、11月5日・19日、
12月10日の各火曜日(全6回)、
午前10時〓11時30分■会場〓公
民館本館■対象〓6〓12か月の
お子さんの保護者■問合せ〓公

新分野進出セミナー

■日時〓9月21日(土)午後1時30
分〓■会場〓丸栄会館

朗読勉強会

朗読ボランティアのための勉
強会です。どなたでも参加でき
ます。■日時〓9月14日(土)午後
1時30分〓4時■会場〓情報館
■問合せ〓十日町朗読サーク
ル・萩野京子(☎57―8810)

健康講座**「大腸がん・高脂血症」**

十日町病院医師が講演を行
います。事前申込み不要です。■

下水道排水設備工事責任技術者 認定試験・受験講習会

◆受験資格

次のいずれかに該当する人①土木及び建築関係
などの専門課程を卒業した人②高校卒業以上で実
務経験1年以上の人③実務経験2年以上の人

◆受験・受験講習の申込受付

期間…9月2日(月)～13日(金) 場所…下水道課

※申込み用紙は8月下旬より下水道課に配置

◆認定試験

日時…11月17日(日)午前10時～正午
会場…中越高等学校 受験料…3,000円

◆受験講習

日時…11月6日(水)午後1時30分～4時30分
会場…ハイブ長岡 受講料…5,000円

◆問合せ

下水道課(下水道処理センター内☎52-7441)
または(財)新潟県下水道公社(☎025-271-1151)

民館本館(☎57―5011)

9月のなかよしランド

親子(3歳未満児)のふれ
あいの場を提供します。■日時
〓毎週火曜日と14日(土)、午前10
時〓11時〓14日(土)は運動会、24
日(火)は吉原久美子先生を迎えま
す■会場〓市民体育館■申込
み・問合せ〓公民館本館(☎57
―5011)

**星と森の詩美術館
星 襄一 木版画小品展
日本刀所蔵品展**

星 襄一の小品約70点と館所蔵
の刀剣・外装を展示していま
す。■期間〓9月29日(日)まで■
開館時間〓午前9時30分〓午後
5時(入館は4時30分まで)■
休館日〓毎週火曜日■入館料〓
一般…500円、小・中学生…
200円■問合せ〓星と森の詩
美術館(☎52―7202)

**十日町市舞踊協会
二十周年記念公演**

■日時〓9月8日(日)午前10時〓
午後4時■会場〓クロス10■入
場料〓1,300円(当日…1,
500円)■問合せ〓桑原光江
(☎57―9001)

「コモ通り」おかめ市

さわやかな秋の夜長を「おか
め市」でお楽しみください。フ
リーマーケット参加者募集中。
■日時〓9月14日(土)午後4時〓
8時■フリーマーケット申込み
・問合せ〓9月12日(木)までに青
山商店・鈴木(☎52―2191)

心をつなぐ絵手紙展

〓十日町絵手紙同好会〓
■日時〓9月1日(日)〓30日(月)
■会場〓十日町駅地下道ギヤラ
リー■問合せ〓桑原昭夫(☎57
―5373)

**「Hクッキングヒーター
体験料理教室」**

「簡単!韓国料理」を作りま
す。■日時〓9月11日(水)午後6
時〓8時■会場〓東北電力㈱十
日町営業所■定員〓18人(申込
多数の場合抽選)■参加費〓5
00円■申込み・問合せ〓9月
5日(木)までに、東北電力㈱十日
町営業所(☎52―3107)

十日町おやこ劇場

10周年記念公演・むすび座に
よる人形劇「西遊記」をお楽し
みください。■日時〓9月8日
(日)午後3時(開場2時30分)〓

公営住宅入居者募集

■物件〓黒沢県営住宅1戸(昭
和46年度建設、簡易耐火構造2
階建)■間取り〓6帖3室、3
帖1室、DK■家賃〓19,60
0円〓43,000円■募集期
間〓9月9日(月)まで■申込み・
問合せ〓入居資格など申込み条
件が定められています。建設課
克雪利雪対策室建築住宅係(内
線274)へ問合せください。

**環境フェア
不用品募集中**

あなたの不用品を、9月29日
(日)にクロス10で行われる環境フ
エアで代理販売します。■受付
〓9月16日(月)午前10時〓午後4
時の間に、価格を付けて市民体
育館に持参してください。今年
は残品の返却はできませんので
ご注意ください■その他〓売上
金の20%と振込手数料をいただ
きます■問合せ〓消費者協会十
日町支部事務局(市民生活課生
活環境係内、内線159)

5時■会場〓市民会館■入場料
〓前売り…4歳以上高校生以下
2,000円、大人2,500
円、当日…各300円増し■プ
レイガイド〓イトー楽器、文具
館タキザワほか■問合せ〓水落
静子(☎56―2144)

**いきいきクラブ交通安
全コンクール出発式**

3か月間無事故無違反にチャ
レンジするコンクルールの出発式
です。交通安全落語も行います。
入場無料、会員以外の人でもぜひ
お出かけください。■日時〓9
月5日(木)午後1時30分〓■会場
〓市民会館■問合せ〓市民生活
課生活環境係(内線157)

**「にいがた連携公開講座」**

県教育委員会主催の講座で
す。県内主会場の講座を情報館
で視聴します。身近なテーマを
県内大学の講師陣といっしょに
考えてみませんか。詳しいチラ
シは情報館・各地区公民館に配
置してあります。■会場〓情報
館■受講料〓無料■問合せ〓情
報館(☎50―5100)

**十日町体力づくりスイミ
ングスクール教室生募集**

9月からの3つの教室を受付
中です。■申込み・問合せ〓十
日町体力づくりスイミングスク
ール(☎58―3343)

婦人・成人対象初心者水泳教室

■日時〓10月までの毎週月・木
曜日、午前10時30分〓11時30分
(全6回)■対象〓15歳以上の水
泳初心者■受講料〓6,300
円

幼児・小学生対象4か月教室

■日時〓12月までの毎週土曜
日、午前9時45分〓10時45分
(全14回)■対象〓幼児・小学
生■受講料〓14,700円

土曜午前(水中運動)コース

■日時〓毎週土曜日、午前10時
45分〓11時55分■対象〓幼児・
小・中学生■月会費〓週1回
4,500円、週2回(ほかの
曜日との組合せ)6,000円

講 師	
上越教育大学教授 大悟法 滋	
敬和学園大学教授 若月 忠信	
新潟工科大学教授 穂積 秀雄	
長岡工業高等専門学校助教授 田口 裕二郎	

テ ー マ	
9/7 (土) 13:30~	自然環境と人々の暮らし 人間にとって望ましい自然環境とは。身近 な自然の中から何を学ぶかの糸口を探る
9/20 (金) 13:30~	坂口安吾の書簡と生原稿の語るもの 友人や恋人あての手紙にみる安吾の素顔と 魅力。白痴の生原稿から作品の秘密を探る
9/28 (土) 13:00~	理科教育と技術社会 科学技術の進歩した現代における理科教 育の大切さを考える
	発明・アイディアのコツ〜ひらめきをものに〜 身近なヒット商品を紹介しながら、ヒット商品 を生み出すアイディア発想法について考える

**創業支援セミナー
新分野進出セミナー**

創業や起業、経営革新を考え
ている人向きのセミナーです。
希望者には、講師による個別相
談会も行います。■定員〓先着
100人■受講料〓無料■申込
み・問合せ〓9月6日(金)まで
に、十日町ローカル支援センタ
ー(県商工会連合会十日町支所
☎52―7181)

創業支援セミナー

■日時〓9月14日(土)午後1時30
分〓■会場〓クロス10

**息らくらく教室**

肺や気管支の病気などのた
め、息切れやせき・たんなどで
お困りの人のための呼吸教室で
す。■日時〓1回目…9月19日
(木)午後1時〓4時、2回目…9
月26日(木)(参加2年目までの入
午後1時〓4時、10月4日(金)
(参加3年目以上の人) 午後1
時〓4時、3回目…10月25日(金)
午前10時〓午後1時30分■会場
〓なごみの家■内容〓肺機能検
査、講話、座談会など■参加
費〓200円(損害保険料)、
3回目は昼食代として5〓60
0円■申込み・問合せ〓十日町
健康福祉事務所地域保健課(☎
57―2400)

心の健康相談

■日時〓9月10日(火)午後2時〓
3時■会場〓津南町保健センタ
ー■医師〓山下医師(中条第二
病院)■申込み・問合せ〓健康
福祉課健康増進係(内線144)
または十日町健康福祉事務所
(☎57―2400)



国民年金の現況届は すみやかに

国民年金の現況届は、受給者が引き続き年金を受ける権利があるかどうかを確認するための届です。1年以上継続して年金を受給している人に、年1回、誕生月の初旬に送付されます。現況届ははがきになっています。必要事項を記入し、切手をはって投かんしてください。提出が遅れたり、忘れたりすると、年金の支払いが一時停止されますので、必ず誕生日に提出してください。 ■問合せ 市民生活課 国民年金係 (内線151)

ご利用ください 国民年金の前納制度

国民年金には、保険料をまとめて納めることのできる「前納制度」があります。前納制度を利用すると、毎月納付する手間が省けるうえ納め忘れの心配もなく、保険料の割引もあって大変便利です。ぜひご利用ください。 ■割引額 1年前納…2、830円、6か月前納…650



税金を納めて広がる豊かなくらし 8月の納税・納付

8月は市・県民税第2期と国民健康保険料第2期及び介護保険料第2期の納税・納付の月です。期限内に納めましょう。 ■問合せ 税務課・介護保険課



十日町駅前東口アーケード内に 駐輪している皆さんに

駐輪場・交番建設に伴いアーケード部分の工事を行うため、自転車などの駐輪ができなくなります。ご不便をお掛けしますがご協力をお願いします。また、工事期間中は駅東口公園に仮設の駐輪場を設けますのでご利用ください。 ■期間 8月28日(水)

11月30日(土) ■問合せ 建設課 都市計画係 (内線252)

9月の休館日

■公民館本館 毎週月曜日 ■総合体育館 毎週火曜日 ■博物館 2日(月)・9日(月)・17日(火)・24日(火)・30日(月) ■情報館 毎週月曜日 ■勤労青少年ホーム 毎週日曜日・16日(振替休日)・23日(秋分の日)

大規模小売店舗新設届 を閲覧できます

大規模小売店舗立地法に基づく次の新設届出書を閲覧することが出来ます。この届出に対して、公告日から4か月以内に生活環境の保持の観点から県に意見書を提出することが出来ます。 ■大規模小売店舗の名称 (仮称) 十日町ショッピングセンタ1 ■所在地 字巻ノ島寅甲42番地2 ほか ■設置者 (株) コメリ ほか1者 ■届出年月日 7月25日(木) ■公告日 8月9日(金) ■縦覧期間 12月9日(月)まで ■縦覧場所 問合せ 商工観光課 商工労政係 (内線264)

飯山線一部区間が運休・ バス代行運転になります

線路改良などの工事のため、

むし歯のないよい歯の子

7月の3歳児健診を受けた子33人

よい歯の子		住所	保護者
野村	祐樹	(千歳町)	勝平
相羽	有希	(稲葉)	英彦
貝	鳥	(昭和町4)	昌友
樋	沢	(西浦町西)	友哲
金	口	(新宮1)	大男
本	井	(尾崎)	松男
尾	間	(新宮1)	正節
羽	身	(錦町1)	文雄
高	鳥	(上川町)	雄和
涌	根	(新座4-1)	秀浩
庭	井	(高島1)	三也
羽	野	(江道)	行秀
清	鳥	(塚原町)	浩司
加	水	(上原)	夫
中	藤	(土市2)	祥昭
関	澤	(稲荷町3本通り)	茂修
風	谷	(新座1)	
宮	間	(伊達1)	
小	澤	(稲荷町4)	

食糧事務所魚沼支所十日町分室 (下川原町 ☎57-6521) ※届出用紙は食糧事務所のほか十日町農協 農林課水田農業支援係 (内線334) にもあります

秋の農作業事故を防ぎ ましょう

米の刈取り、乾燥・調製時期を迎え、農作業中の事故が多くなります。農作業に対する安全意識を持ち、農業機械の安全な操作の徹底により、農作業事故を防止しましょう。



全血献血

■期日 29日(日) ■受付時間と会場 午前9時30分〜正午…クロ

ス10、午後1時〜3時…リオン ドール ■問合せ 健康福祉課保健予防係 (内線142)



三種混合 (百日ぜき・ジフテリア・破傷風) 二種混合 (ジフテリア・破傷風)

■1期初回に該当する子 1 3 8週間隔で3回接種 ①9月1日現在1歳〜接種日現在7歳半未満の子 ②未接種か3回接種をしていない子 ※百日ぜきにかかった子は二種混合(2回接種)になりますので、受付に申し出てください ③平成13年3月

2日から9月1日に生まれた子には個別通知をします ■1期追加に該当する子 接種日現在7歳半未満で、1期初回完了後1年を経過した子 ※接種日を設定していませんので、対象地区のいずれかの日に接種を受けてください。追加接種は1回受ける と完了です ■注意事項 「予防接種と子どもの健康」を読んでください ■持参するもの ①母子健康手帳 (忘れると接種は受けられません) ②体温計 ③当市に住民登録をしていない場合は、登録先の市町村が発行する「予防接種実施依頼書」 ■問合せ 健康福祉課保健予防係 (内線141)

対象地区	1期初回及び1期追加		
	1回目	2回目	3回目
川治・六箇・水沢	9月11日(水)	10月2日(水)	10月23日(水)
十日町	9月12日(木)	10月3日(木)	10月24日(木)
中条・下条・吉田	9月13日(金)	10月4日(金)	10月25日(金)

■会場 保健センター ■受付時間 午後1時30分〜2時15分 (時間厳守)



とあかまち男女平等プラン 「女と男」共に輝くまちづくり

ジェンダー・フリーの視点の表現を
考えてみませんか？

1つクイズを出してみましょう。

ある日、お父さんと息子がドライブしているときに事故に遭いました。お父さんは亡くなり、息子は救急病院に運ばれました。その病院の外科医が男の子を見て驚いて言いました。「私にはこの子を手術することはできません。なぜならば、この子は私の子どもだからです」。さて、外科医と子どもはどういう関係なのでしょう？

答えは簡単、外科医はその子の母親だったのです。な〜んだと思った人、「外科医は男性」という思い込みにとらわれていませんか？

行政刊行物の文章表現やイラストでも「男はこういうもの、女はこういうもの」といった思い込みを無くし、男女の多様な姿を描くジェンダー・フリーの表現をめざしています。

みなさんも考えてみませんか？

9月の交通安全キャンペーン

交差点事故を防ぎましょう

平成13年中、十日町警察署管内での交通事故の発生件数は347件で、その内、交差点事故は141件と全事故の40.6%を占めています。

交差点事故の多くは、一時不停止や安全不確認などの基本的な交通ルールを守らないために発生しています。交差点では確実に一時停止し、はっきりと左右の安全を確認しましょう。



7月の交通事故発生状況 ()内は1月からの累計

年	発生件数	負傷者数	死者数	物件事故数
13年	15 (120)	17 (139)	1 (3)	46 (336)
14年	26 (116)	33 (148)	0 (0)	46 (330)

第2回 女・男セミナー

講演会&歌とダンスのパフォーマンス

「いろんな夫婦でいいじゃないか」

「夫婦はかくあるべし」といわれるのは、古くからのしきたりや固定観念からイメージされたもの。21世紀の今、自分たちらしい夫婦って…？カップルで、お子さん連れで、熟年のお二人でいらっやいませんか。入場無料です。

■日 時 9月16日(振替休日) 午後1時30分〜4時

■会 場 サンクロス十日町 多目的ホール

■内 容

「トーク!アップルリトルパフォーマーズ VS 斎木としや」

アップルリトルパフォーマーズ (ALP) はモーニング娘。

の小川麻琴さんなどを輩出したタレント養成スクールです。

「いろんな夫婦でいいじゃないか」

講師: 県立新潟女子短期大学助教授 石川伊織さん

■保育ルーム 9月9日(月)までに申込んでください。おやつ代200円

■主 管 十日町女性ネットワーク

■申込み・問合せ 企画人事課企画係 (内線216)

 乳幼児健康診査 会場：保健センター

事業名	期日	受付時間	対象児
3歳児健診 〔3歳6か月児が対象です〕	5日 (木)	午後1時～1時30分	11年3月 生まれの幼児
1歳6か月児健診	18日 (水)	午後1時～1時30分	13年3月 生まれの幼児
4か月児健診	25日 (水)	午後1時～1時30分	14年5月 生まれの乳児
2歳6か月児身体測定	11日 (水)	午前9時～9時30分	12年2・3月 生まれの幼児
10か月児身体測定	25日 (水)	午前9時15分～10時	13年11月 生まれの乳児

- ①1歳6か月児・3歳児健診、2歳6か月児身体測定は歯科検診があります。
②4か月児健診を受けない場合は、保健予防係まで書類を取りに来てください。
③3歳児健診前に検査セットを送りますので、届かない人は保健予防係（内線141）まで連絡してください。

 休日救急医

期日	医療機関名	住 所	電話番号
1日(日)	川西町診療所	川西町	68-2034
8日(日)	石川医院	津南町	66-2061
	中条病院	北原	57-3018
15日(日)	山口医院	袋町中	52-2174
	上村病院	中里村	63-2111
16日(振替)	第二藤巻医院	川西町	68-2018
22日(日)	大熊内科医院	山本町1	52-7066
	津南病院	津南町	65-3161
23日(祝)	山口医院	下条中央通り	55-2003
29日(日)	大島医院	川原町	52-2957

●健康相談 保健師による相談

期日	会 場	時 間
2・9・30日(月)	保 健 セ ン タ ー	午前9時～11時30分
10日(火)	新座コミュニティセンター	午前9時～11時30分
	大井田コミュニティセンター	午後1時30分～4時
	川治地区公民館	午前9時～11時30分
	北和会館	午後1時30分～4時
19日(木)	吉田就業改善センター	午前9時～11時30分
	吉田山谷集会所	午後1時30分～4時
	飛渡地区公民館	午前9時30分～11時30分
20日(金)	羽根川荘	午前9時～11時30分
	水沢地区公民館	午前9時～11時30分
	平成園	午後1時30分～4時
27日(金)	中条地区公民館	午前9時～11時30分
	北原集落センター	午後1時30分～4時
	下条地区公民館	午前9時～11時30分
	上新田公民館	午後1時30分～4時

※健康手帳のある人はご持参ください。

●高齢者職業相談

毎週月～金曜日 午前9時～午後4時

会場：高齢者職業相談室

●定例行政相談

13日(金) 午前10時～午後3時

会場：市民相談室

●法律相談 電話で市民生活課市民係へ要予約

5日(木) 細貝 巖弁護士

12日(木) 佐藤伍一郎弁護士

19日(木) 大塚 勝弁護士

26日(木) 畑 七起弁護士

午後1時30分～4時 会場：市民相談室

●ふれあい福祉センター心配ごと相談

毎週火・木曜日 午後1時～4時

会 場：十日町市社会福祉協議会

編集後記

◆当間高原リゾートで合宿を行ったアメリカンフットボールの強豪「鹿島ディアーズ」が、8月11日(日)に地元・津川の同クラブと綱引きを行いました。同大会で4位になった実績があります。10年ぶりに当時のメンバーを再結成してのぞみ、結果は快勝でした。体重差や平均年齢からして劣勢かと思われる中での快勝に、さすが「昔取った杵柄」と思わず感激していました。猛暑もやわらぎはじめ、すがすがしい妻有の秋がすぐそこまで来ています。◆昨年、十高が甲子園に出場した際、十中の夏井監督に市報の原稿を依頼しましたが、「私だけが…」と遠慮されました。『今後、ますますの小さな・高の連携を』というものでした。今回の十中野球部の北信越制覇・全国ベスト8という結果は、この地域の子どもたちにも「自分にもできるはず」と必ずや好影響を与えるはずです。これからも地域と学校の連携がうまくいくように応援しましょう。う。そして選手たちにも監督にもありプレッシャーにならないように温かく見守りましょう。数年後、もう一度夢を見れるように。

十日町市民の願い
雪の国のきもの町で
今日よりすばらしい
明日を夢みて
今日に限りない
感謝をささげ
今日を人々のために
働けることを
念じてやまない